



OmniScan SX

Appareil de recherche de défauts par ultrasons

Manuel de l'utilisateur

DMTA-20043-01FR [U8778625] — Rév. J
Septembre 2022

Ce manuel d'instructions contient l'information essentielle pour l'utilisation sécurisée et efficace de ce produit Evident. Avant d'utiliser ce produit, lisez soigneusement ce manuel d'instructions et servez-vous du produit de la façon décrite.

Gardez ce manuel d'instructions en lieu sûr et à portée de la main.

EVIDENT CANADA, INC., 3415, Rue Pierre-Arduin, Québec (QC) G1P 0B3
Canada

© Evident, 2022. Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, traduite ou distribuée sans l'autorisation écrite expresse d'Evident.

Traduit de : *OmniScan SX : User's Manual*
(DMTA-20043-01EN [U8778624] – Rev. R, September 2022)
Copyright © 2022 by Evident.

Ce document a été conçu et traduit avec les précautions d'usage afin d'assurer l'exactitude des renseignements qu'il contient. Il correspond à la version du produit fabriqué antérieurement à la date indiquée sur la page frontispice. Il peut cependant exister certaines différences entre le manuel et le produit si ce dernier a été modifié par la suite.

L'information contenue dans ce document peut faire l'objet de modifications sans préavis.

Numéro de pièce : DMTA-20043-01FR [U8778625]
Rév. J
Septembre 2022

Imprimé au Canada

Tous les noms de produit sont des marques de commerce et des marques déposées de leurs propriétaires respectifs et de tiers.

Table des matières

Information importante — Veuillez lire avant l’utilisation	9
Utilisation prévue de l’appareil	9
Manuel d’instructions	9
Compatibilité des équipements	10
Réparations et modifications	10
Symboles de sécurité	10
Mots-indicateurs de sécurité	11
Mots-indicateurs de notes	12
Risques liés à la sécurité	12
Avertissements	13
Précautions relatives aux batteries	14
Réglementation pour l’expédition de produits équipés de batteries au lithium-ion	15
Élimination de l’appareil	16
BC (Battery Charger – Californie, États-Unis)	16
Conformité à la directive CE (conformité européenne)	16
Conformité à la directive UKCA (Royaume-Uni)	17
RCM (Australie)	17
Conformité à la directive DEEE	17
Conformité à la directive RoHS de la Chine	18
Korea Communications Commission (KCC)	19
Conformité à la directive CEM	19
Conformité aux directives de la FCC (États-Unis)	20
Conformité à la norme ICES-001/NMB-001 (Canada)	21
Information sur la garantie	21
Service d’assistance technique	22

Introduction	23
1. Contenu	25
2. Vue d'ensemble de l'OmniScan SX	27
2.1 Écran tactile	28
2.2 Zone de commande principale	28
2.3 Bouton de mise en marche	29
2.4 Touche Aide	29
2.5 Voyants lumineux	29
2.5.1 Voyant lumineux d'alimentation	29
2.5.2 Voyant lumineux d'acquisition	30
2.5.3 Voyants lumineux d'alarme	30
2.6 Panneau gauche	31
2.7 Panneau droit	32
2.8 Panneau supérieur	33
2.9 Panneau arrière	35
3. Fonctionnement de base	41
3.1 Mise en marche et arrêt de l'OmniScan SX	41
3.2 Mise en veille de l'OmniScan SX	42
3.3 Mode de mise en marche automatique	43
3.4 Gestion de l'alimentation	44
3.4.1 Adaptateur d'alimentation c.c.	44
3.4.2 Batterie Li-ion	45
3.4.2.1 Indicateurs d'état de charge de la batterie	46
3.4.2.2 Décharge de la batterie	46
3.4.2.3 Retrait et installation de la batterie	47
3.4.2.4 Recharge de la batterie	48
3.4.2.5 Maximisation de la performance de la batterie Li-ion	49
3.4.2.6 Élimination des batteries usées	50
3.4.2.7 Avertissements liés à l'utilisation des batteries	51
3.5 Connexion de périphériques	52
3.6 Installation du logiciel OmniScan SX	54
4. Entretien	55
4.1 Entretien préventif	55
4.2 Nettoyage de l'appareil	55
4.2.1 Nettoyage du boîtier	55
4.2.2 Nettoyage de l'écran et du protecteur d'écran	56
4.3 Remplacement du protecteur d'écran	56

5. Résolution de problèmes	59
5.1 Problème de mise en marche	59
5.2 Problème de recharge de la batterie	59
5.3 Problème d'autonomie de la batterie	60
6. Caractéristiques techniques	61
7. Références des connecteurs	69
7.1 Connecteur d'interface du scanner	70
7.2 Adaptateur d'interface du scanner	75
Appendice: Tableaux de compatibilité	79
Liste des figures	81
Liste des tableaux	83

Liste des abréviations

c.c.	courant continu
CND	contrôle non destructif
DEEE	directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
EFUP	<i>environment-friendly use period</i> (période d'utilisation sans risques pour l'environnement)
HR	humidité relative
LCD	écran à cristaux liquides
SDHC	carte de mémoire flash haute capacité
TFT	transistor en couches minces

Information importante — Veuillez lire avant l'utilisation

Utilisation prévue de l'appareil

L'appareil OmniScan SX est conçu pour effectuer des inspections non destructives sur des matériaux commerciaux et industriels.



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'appareil OmniScan SX à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu. Il ne doit jamais servir à inspecter des parties du corps humain ou du corps animal.

Manuel d'instructions

Ce manuel d'instructions contient de l'information essentielle pour l'utilisation sûre et efficace de ce produit. Lisez-le attentivement avant d'utiliser ce produit. Servez-vous du produit de la façon décrite. Gardez ce manuel d'instructions en lieu sûr et à portée de main.

IMPORTANT

Certaines caractéristiques des composants illustrés dans ce document peuvent différer de celles des composants installés sur votre appareil. Toutefois, le principe de fonctionnement reste le même.

Compatibilité des équipements

Utilisez cet appareil uniquement avec les accessoires approuvés fournis par Evident. Les accessoires fournis par Evident et approuvés pour l'utilisation avec cet appareil sont décrits plus loin dans ce manuel.



ATTENTION

Utilisez toujours de l'équipement et des accessoires qui respectent les exigences d'Evident. L'utilisation de matériel incompatible peut causer un dysfonctionnement, des dommages à l'appareil ou des blessures.

Réparations et modifications

Cet appareil ne comporte aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. L'ouverture du boîtier de l'appareil peut entraîner l'annulation de la garantie.



ATTENTION

Pour éviter toutes blessures ou tous dommages matériels, ne désassemblez pas l'appareil, ne le modifiez pas et ne tentez pas de le réparer.

Symboles de sécurité

Vous pourriez voir les symboles de sécurité suivants sur l'appareil et dans le manuel d'instructions :



Symbole d'avertissement général

Ce symbole signale à l'utilisateur un danger potentiel. Toutes les instructions de sécurité qui accompagnent ce symbole doivent être respectées pour éviter les blessures et les dommages matériels.



Symbole d'avertissement de haute tension

Ce symbole signale un risque de choc électrique à une tension supérieure à 1000 volts. Toutes les instructions de sécurité qui accompagnent ce symbole doivent être respectées pour éviter les blessures.

Mots-indicateurs de sécurité

Vous pourriez voir les mots-indicateurs de sécurité suivants dans la documentation relative à l'appareil :



DANGER

Le mot-indicateur DANGER signale un danger imminent. Il attire l'attention sur une procédure, une utilisation ou toute autre indication qui, si elle n'est pas suivie ou respectée, causera la mort ou des blessures graves. Ne passez pas outre le texte associé au mot-indicateur DANGER à moins que les conditions spécifiées soient parfaitement comprises et remplies.



AVERTISSEMENT

Le mot-indicateur AVERTISSEMENT signale un danger potentiel. Il attire l'attention sur une procédure, une utilisation ou toute autre indication qui, si elle n'est pas suivie ou respectée, pourrait causer des blessures graves, voire provoquer la mort. Ne passez pas outre le texte associé au mot-indicateur AVERTISSEMENT à moins que les conditions spécifiées soient parfaitement comprises et remplies.



ATTENTION

Le mot-indicateur ATTENTION signale un danger potentiel. Il attire l'attention sur une procédure, une utilisation ou toute autre indication qui, si elle n'est pas suivie ou respectée, peut causer des blessures corporelles mineures ou modérées, des dommages matériels – notamment au produit –, la destruction du produit ou d'une de ses parties, ou la perte de données. Ne passez pas outre le texte associé au mot-indicateur ATTENTION à moins que les conditions spécifiées soient parfaitement comprises et remplies.

Mots-indicateurs de notes

Vous pourriez voir les mots-indicateurs de notes suivants dans la documentation relative à l'appareil :

IMPORTANT

Le mot-indicateur IMPORTANT signale une note contenant une information importante ou une information essentielle à l'achèvement d'une tâche.

NOTE

Le mot-indicateur NOTE attire l'attention sur une procédure, une utilisation ou une condition similaire qui demande une attention particulière. Une note peut aussi signaler une information pertinente supplémentaire utile, mais facultative.

CONSEIL

Le mot-indicateur CONSEIL attire l'attention sur une information qui vous aide à appliquer les techniques et les procédures décrites dans le manuel en fonction de vos besoins particuliers, ou qui vous donne des conseils sur la manière la plus efficace d'utiliser les fonctionnalités du produit.

Risques liés à la sécurité

Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez que les précautions de sécurité appropriées ont été prises (consultez les avertissements ci-dessous). De plus, prenez note des étiquettes et des symboles externes placés sur l'appareil, lesquels sont décrits sous «Symboles de sécurité».

Avertissements



AVERTISSEMENT

Avertissements généraux

- Lisez attentivement les instructions contenues dans le présent manuel avant de mettre l'appareil en marche.
- Gardez le manuel d'instructions en lieu sûr aux fins de consultation ultérieure.
- Suivez les procédures d'installation et d'utilisation.
- Respectez scrupuleusement les avertissements de sécurité placés sur l'appareil et ceux contenus dans le présent manuel d'instructions.
- Le système de protection de l'appareil peut être altéré si l'équipement est utilisé d'une façon qui n'est pas spécifiée par le fabricant.
- Ne remplacez aucune pièce et n'effectuez aucune modification non autorisée sur l'appareil.
- Les instructions de réparation, s'il y a lieu, s'adressent à un personnel technique qualifié. Afin d'éviter les chocs électriques dangereux, n'effectuez aucune réparation à moins d'être qualifié pour le faire. Pour tout problème ou toute question au sujet de cet appareil, communiquez avec Evident ou l'un de ses représentants autorisés.
- Ne touchez pas aux connecteurs directement avec les mains. Il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement ou un choc électrique.
- N'introduisez aucun corps étranger métallique ou autre dans les connecteurs de l'appareil ou dans toute autre ouverture. Il pourrait en résulter un mauvais fonctionnement ou un choc électrique.



AVERTISSEMENT

Précautions relatives à l'alimentation électrique

L'appareil ne doit être raccordé qu'à une source d'alimentation du type indiqué sur la plaque signalétique.



ATTENTION

Evident ne peut garantir la sécurité électrique de l'appareil s'il est alimenté ou rechargé à l'aide d'un cordon d'alimentation non approuvé pour les produits Evident.

Précautions relatives aux batteries



ATTENTION

- Avant de jeter une batterie, vérifiez les lois et règlements locaux en vigueur et respectez-les.
- Le transport des batteries Li-ion est régi par les Recommandations relatives au transport des marchandises dangereuses des Nations Unies. Les gouvernements, les organisations intergouvernementales et les autres organisations internationales doivent suivre les principes présentés dans ces recommandations, afin de contribuer à l'harmonisation mondiale des principes liés à ce domaine. Parmi ces organisations, mentionnons l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), l'Association du transport aérien international (IATA), l'Organisation maritime internationale (OMI), le département des Transports des États-Unis (USDOT), Transports Canada (TC), et d'autres. Veuillez communiquer avec le transporteur pour connaître les règlements en vigueur avant d'expédier des batteries Li-ion.
- Pour la Californie (États-Unis) seulement :
Il est possible que cet appareil contienne une batterie CR. Ce type de batterie contient du perchlorate et peut nécessiter une manipulation particulière. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter le site Web suivant : <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.
- N'ouvrez pas, n'écrasez pas et ne percez pas les batteries; agir autrement pourrait causer des blessures.
- Ne brûlez pas les batteries. Tenez-les loin du feu et d'autres sources de chaleur extrême. L'exposition de batteries à des sources de chaleur extrême (plus de 80 °C) peut causer une explosion ou des blessures.
- N'échappez pas les batteries, ne les cognez pas et ne les soumettez pas à d'autres mauvais traitements, car cela pourrait exposer le contenu corrosif et explosif des cellules.

- Ne court-circuitez pas les bornes des batteries. Un court-circuit peut causer des blessures ou de graves dommages aux batteries et les rendre inutilisables.
- N'exposez pas une batterie à l'humidité ou à la pluie; agir autrement pourrait engendrer une décharge électrique.
- Utilisez uniquement un chargeur externe approuvé par Evident pour recharger les batteries.
- N'utilisez que des batteries fournies par Evident.
- N'entreposez pas de batteries ayant un niveau de charge inférieur à 40 %. Avant de les entreposer, assurez-vous que leur niveau de charge se situe entre 40 % et 80 %.
- Pendant l'entreposage, maintenez le niveau de charge des batteries entre 40 % et 80 %.
- Retirez les batteries de l'appareil OmniScan SX lorsque vous entreposez celui-ci.

Réglementation pour l'expédition de produits équipés de batteries au lithium-ion

IMPORTANT

Lorsque vous expédiez des batteries Li-ion, assurez-vous de suivre tous les règlements locaux relatifs au transport.



AVERTISSEMENT

Les batteries endommagées ne peuvent pas être expédiées par les voies normales. N'expédiez AUCUNE batterie endommagée à Evident. Contactez le représentant Evident de votre région ou les spécialistes locaux en matière d'élimination de matériaux.

Élimination de l'appareil

Avant d'éliminer l'appareil OmniScan SX, assurez-vous de respecter la réglementation locale en vigueur.

BC (Battery Charger – Californie, États-Unis)



Le symbole «BC» indique que ce produit a été testé et qu'il est conforme au règlement sur l'efficacité énergétique de la Californie, titre 20, sections 1601 à 1608 concernant les systèmes de chargement de batteries. Le chargeur de batterie interne de cet appareil a été testé et certifié conformément aux exigences de la California Energy Commission (CEC); cet appareil est répertorié dans la base de données en ligne du CEC (T20).

Conformité à la directive CE (conformité européenne)



Cet appareil est conforme aux exigences de la directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique, aux exigences de la directive 2014/35/UE sur le matériel électrique destiné à être employé sous certaines limites de tension, et aux exigences de la directive 2015/863/UE, laquelle modifie la directive 2011/65/UE concernant la restriction des substances dangereuses (RoHS). Le symbole «CE» (conformité européenne) signifie que le produit est conforme à toutes les directives applicables de l'Union européenne.

Conformité à la directive UKCA (Royaume-Uni)



Cet appareil est conforme aux exigences de la réglementation de 2016 sur la compatibilité électromagnétique et sur la sécurité du matériel électrique, et aux exigences de la réglementation de 2012 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Le symbole «UKCA» confirme la conformité aux directives susmentionnées.

RCM (Australie)



Le symbole de marque réglementaire de conformité (RCM – Regulatory Compliance Mark) indique que le produit satisfait à toutes les normes applicables et qu'à ce titre, l'Australian Communications and Media Authority (ACMA) a autorisé sa présence sur le marché australien.

Conformité à la directive DEEE



Conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce symbole indique que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets municipaux et qu'il doit plutôt faire l'objet d'une collecte sélective. Veuillez consulter votre distributeur Evident pour savoir comment retourner l'appareil ou pour connaître les modes de collecte offerts dans votre pays.

Conformité à la directive RoHS de la Chine

La directive RoHS (*Restriction of Hazardous Substances*) de la Chine est le terme utilisé en général dans l'industrie pour référer à la loi intitulée *Administration pour le contrôle de la pollution causée par les produits d'information électronique* (ACPEIP), laquelle a été mise en place par le ministère de l'Industrie de l'information de la République populaire de Chine.



Le symbole de la directive RoHS de la Chine indique la période d'utilisation du produit sans risques pour l'environnement (EFUP). Il s'agit du nombre d'années pouvant s'écouler avant que survienne tout danger de fuite dans l'environnement et de détérioration chimique des substances dangereuses ou toxiques contenues dans l'appareil. La période EFUP de l'appareil OmniScan SX a été fixée à 15 ans.

Note : La période d'utilisation sans risques pour l'environnement ne doit pas être interprétée comme la période pendant laquelle le fonctionnement et la performance du produit sont garantis.



本标志是根据“电器电子产品有害物质限制使用管理办法”以及“电子电气产品有害物质限制使用标识要求”的规定，适用于在中国销售的电器电子产品上的电器电子产品有害物质使用限制标志。

电器电子产品
有害物质限制使用
标志

(注意) 电器电子产品有害物质限制使用标志内的数字为在正常的使用条件下有害物质等不泄漏的期限，不是保证产品功能性能的期间。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称		有害物质					
		铅及其化合物 (Pb)	汞及其化合物 (Hg)	镉及其化合物 (Cd)	六价铬及其化合物 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主体	机构部件	×	○	○	○	○	○
	光学部件	×	○	○	○	○	○
	电气部件	×	○	○	○	○	○

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅及其化合物 (Pb)	汞及其化合物 (Hg)	镉及其化合物 (Cd)	六价铬及其化合物 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
附件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 规定的限量要求。

Korea Communications Commission (KCC)



Le vendeur et l'acheteur doivent savoir que la marque KC indique que cet équipement a été déclaré conforme aux limites prévues par la Corée du Sud pour le matériel électronique de classe A et qu'il peut être utilisé à l'extérieur. Cet appareil est conforme aux exigences de la Corée relativement à la compatibilité électromagnétique (CEM).

Le code MSIP de l'appareil est le suivant : MSIP-REM-OYN-OMNISX

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

Conformité à la directive CEM

Cet équipement génère et utilise des ondes radioélectriques. Il peut provoquer des interférences s'il n'est pas installé et utilisé de façon appropriée, c'est-à-dire dans le respect rigoureux des instructions du fabricant. L'appareil OmniScan SX a été testé et reconnu conforme aux limites définies pour un dispositif industriel en conformité avec les exigences de la directive CEM.

Conformité aux directives de la FCC (États-Unis)

NOTE

Cet équipement a été testé et reconnu conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de classe A en vertu de la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement commercial. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de fréquences radio et, en cas d'installation ou d'utilisation non conformes aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet appareil dans un secteur résidentiel peut entraîner des interférences nuisibles, lesquelles devront être corrigées aux frais de l'utilisateur.

IMPORTANT

Les changements ou les modifications à l'appareil n'ayant pas été expressément approuvés par l'autorité responsable en matière de conformité pourraient annuler le droit de l'utiliser.

Déclaration de conformité du fournisseur relativement aux exigences de la Federal Communications Commission (FCC)

Par la présente, nous déclarons que le produit suivant :

Nom du produit : OmniScan SX

Modèle : OmniScan SX-MR/OmniScan SX-CW

répond aux exigences suivantes de la réglementation de la FCC :

partie 15, sous-partie B, section 15.107 et section 15.109.

Renseignements supplémentaires :

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Nom de la partie responsable :
EVIDENT CANADA, INC.

Adresse :
3415, Rue Pierre-Ardouin Québec (QC) G1P 0B3 Canada

Numéro de téléphone :
+1 781 419-3900

Conformité à la norme ICES-001/NMB-001 (Canada)

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-001.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-001 du Canada.

Information sur la garantie

Evident garantit que ce produit est exempt de tout défaut matériel ou de fabrication pour la durée et les conditions spécifiées dans les conditions générales (*Terms and Conditions*) énoncées au <https://www.olympus-ims.com/fr/terms/>.

La présente garantie ne couvre que l'équipement qui a été utilisé correctement, selon les indications fournies dans le présent manuel, et qui n'a été soumis à aucun usage excessif ni à aucune réparation ou modification non autorisée.

Inspectez le produit attentivement au moment de la réception pour y relever les marques de dommages externes ou internes qui auraient pu survenir durant le transport. Signifiez immédiatement tout dommage au transporteur qui effectue la livraison, puisqu'il en est normalement responsable. Conservez l'emballage, les bordereaux et tout autre document d'expédition et de transport nécessaires pour la soumission d'une demande de règlement pour dommages. Après avoir informé le transporteur, communiquez avec Evident pour qu'elle puisse vous aider relativement à votre demande de règlement et vous acheminer l'équipement de remplacement, s'il y a lieu.

Le présent manuel d'instructions explique le fonctionnement normal de votre appareil Evident. Toutefois, les informations consignées ici sont uniquement offertes à titre informatif et ne devraient pas servir à des applications particulières sans vérification ou contrôle indépendants par l'utilisateur ou le superviseur. Cette vérification ou ce contrôle indépendants des procédures deviennent d'autant plus nécessaires lorsque l'application gagne en importance. Pour ces raisons, nous ne garantissons d'aucune façon, explicite ou implicite, que les techniques, les exemples ou les procédures décrites ici sont conformes aux normes de l'industrie ou qu'ils répondent aux exigences de toute application particulière.

Evident se réserve le droit de modifier tout produit sans avoir l'obligation de modifier de la même façon les produits déjà fabriqués.

Service d'assistance technique

Evident s'engage à fournir un service à la clientèle et une assistance technique irréprochables. Si vous éprouvez des difficultés lorsque vous utilisez votre produit, ou s'il ne fonctionne pas comme décrit dans la documentation, consultez d'abord le manuel de l'utilisateur, et si vous avez encore besoin d'assistance, communiquez avec notre service après-vente. Pour trouver le centre de services le plus près de chez vous, consultez la page des centres de services sur le site Web d'Evident Scientific.

Introduction

Evident est depuis longtemps un chef de file dans la fabrication de plate-formes d'inspection CND (contrôle non destructif) et les milliers d'appareils OmniScan en utilisation partout dans le monde en témoignent. En plus d'être léger, compact et très aisément portable, l'OmniScan SX satisfait aux exigences d'une inspection multiélément entièrement codée à groupe unique.

NOTE

Veillez consulter le *Manuel de l'utilisateur du logiciel OmniScan* pour de l'information concernant les fonctions du logiciel.

NOTE

Les illustrations de ce manuel ont été préparées à partir de la version de l'appareil disponible au moment de la publication et elles peuvent être différentes des images de l'OmniScan SX que vous utilisez.

1. Contenu

Modèles

L'OmniScan SX est offert en deux modèles différents :

OMNISX-PA1664PR

Unité d'acquisition multiélément 16:64PR portable (y compris un canal à ultrasons conventionnels)

OMNISX-UT

Unité d'acquisition à ultrasons conventionnels portable à un canal

Accessoires

L'OmniScan SX est livré en standard avec les accessoires suivants :

- Filtre en ferrite pour câble — Diamètre interne de 4,8 mm
- Filtre en ferrite pour câble — Diamètre interne de 6,6 mm
- Filtre en ferrite pour câble — Diamètre interne de 9,0 mm
- Clé USB vide pour le transfert de fichiers
- Carte SDHC
- Protectors d'écran (2)
- Batterie Li-ion
- Adaptateur d'alimentation c.c.
- Cordon d'alimentation (varie selon les pays)
- Boîtier de transport

- Clé USB à mémoire flash, y compris :
 - Logiciel MXU
 - *Guide d'utilisation abrégé OmniScan SX*
 - *Manuel de l'utilisateur OmniScan SX*
 - *Manuel de l'utilisateur du logiciel OmniScan MXU*

NOTE

Pour consulter la liste des accessoires et des numéros de pièces, voir « Tableaux de compatibilité » à la page 79.

2. Vue d'ensemble de l'OmniScan SX

Le panneau avant de l'OmniScan SX (voir la Figure 2-1 à la page 27) contient tous les principaux commandes et indicateurs, pour lesquelles vous trouverez les explications aux sections suivantes.

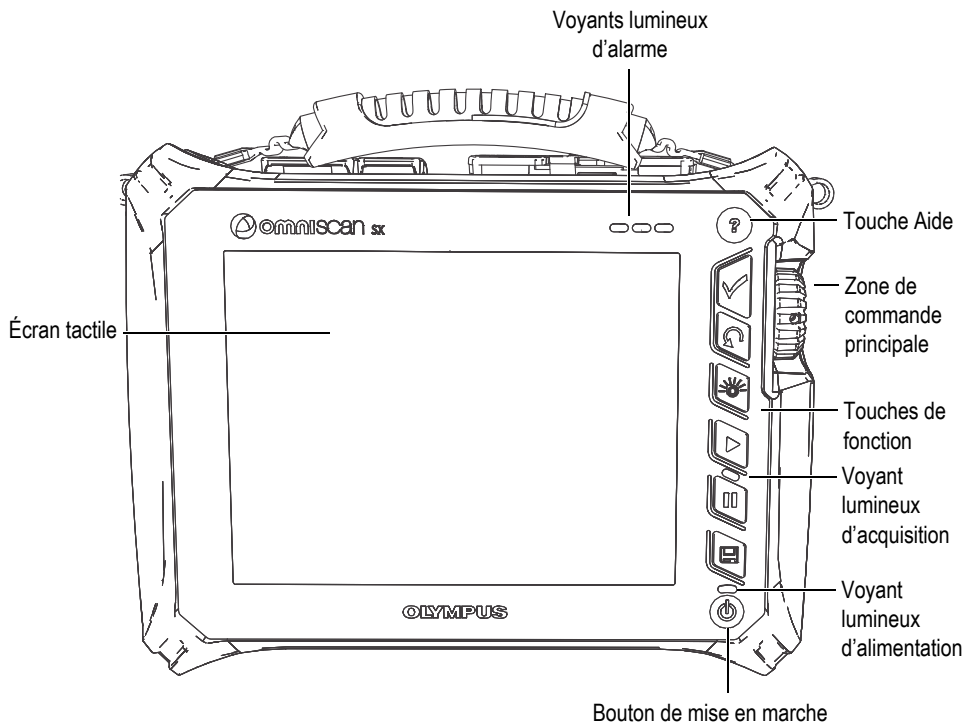


Figure 2-1 Commandes du panneau avant de l'OmniScan SX

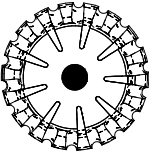


2.1 Écran tactile

L'écran tactile est utilisé comme dispositif de pointage. Ainsi, pour cliquer sur l'un des éléments de l'interface, il vous suffit de toucher délicatement l'écran avec votre doigt. Veuillez consulter le *Manuel de l'utilisateur du logiciel OmniScan MXU* pour connaître le fonctionnement avancé de l'écran tactile.

2.2 Zone de commande principale

La Figure 2-1 à la page 27 montre la zone de commande principale. Vous pouvez effectuer toutes les opérations de l'OmniScan SX à partir de cette zone. Elle contient trois éléments, qui sont décrits dans le Tableau 1 à la page 28.

Tableau 1 Zone de commande principale

Élément	Nom	Description
	Roulette de défilement	Sert à naviguer dans les sélections sans avoir besoin du clavier, de la souris ou de l'écran tactile. Lorsque vous la tournez dans le sens horaire, la sélection se déplace d'un cran vers la gauche (dans une liste horizontale) ou vers le haut (dans une liste verticale). Veuillez consulter le <i>Manuel de l'utilisateur du logiciel OmniScan MXU</i> pour plus d'information concernant l'utilisation de la roulette de défilement avec le logiciel OmniScan.
	Touche Accepter	Sert à confirmer la sélection.
	Touche Annuler	Sert à annuler la sélection ou à reculer d'un niveau dans le menu.

2.3 Bouton de mise en marche

Le bouton de mise en marche (voir la Figure 2-1 à la page 27) sert à démarrer ou à éteindre l'OmniScan SX et à activer ou à désactiver le mode de mise en veille.

2.4 Touche Aide

La touche Aide (voir la Figure 2-1 à la page 27) est située dans le coin supérieur droit du panneau avant de l'OmniScan SX. Appuyez sur cette touche pour afficher l'aide en ligne disponible pour la fonction active.

2.5 Voyants lumineux

Il existe trois types de voyants lumineux sur le panneau avant de l'OmniScan SX : alimentation, acquisition et alarme. Ils sont décrits plus en détail dans cette section.

2.5.1 Voyant lumineux d'alimentation

Le voyant lumineux d'alimentation est situé au-dessus du bouton de mise en marche. Sa couleur indique l'état d'alimentation de l'OmniScan SX (voir le Tableau 2 à la page 29).

Tableau 2 États du voyant lumineux d'alimentation

Voyant lumineux	État
Désactivé	L'OmniScan SX est arrêté.
Orange clignotant	L'OmniScan SX est arrêté. La batterie est en cours de chargement.
Orange	L'OmniScan SX est arrêté. Le chargement de la batterie est complété.
Vert	<ul style="list-style-type: none"> • L'OmniScan SX est allumé. • L'OmniScan SX est allumé. La batterie est en cours de chargement.

Tableau 2 États du voyant lumineux d'alimentation (suite)

Voyant lumineux	État
Orange-vert clignotant	L'OmniScan SX est en mode veille. La batterie est en cours de chargement.
Vert clignotant	<ul style="list-style-type: none"> L'OmniScan SX est en mode veille. L'OmniScan SX est en mode veille et le chargement de la batterie est complété.
Rouge clignotant	Facteur critique exigeant une attention immédiate (température trop élevée, batterie faible, etc.)

2.5.2 Voyant lumineux d'acquisition


Le voyant lumineux d'acquisition est situé en-dessous de la touche Départ . Sa couleur indique l'état d'alimentation de l'OmniScan SX (voir le Tableau 3 à la page 30).

Tableau 3 États du voyant lumineux d'acquisition

Éteint	Mode inspection
Orange	Mode analyse

2.5.3 Voyants lumineux d'alarme

Trois voyants lumineux d'alarme sont situés dans le coin supérieur droit de l'OmniScan SX. Ces voyants clignotent seulement en rouge et indiquent l'état d'activation des alarmes correspondantes (configurées dans le logiciel).

NOTE

Pour en savoir plus sur les voyants lumineux d'alarme, consultez le *Manuel de l'utilisateur du logiciel OmniScan*.

2.6 Panneau gauche

Le panneau gauche de l'OmniScan SX (voir la Figure 2-2 à la page 31) comprend différents ports d'entrée et de sortie.

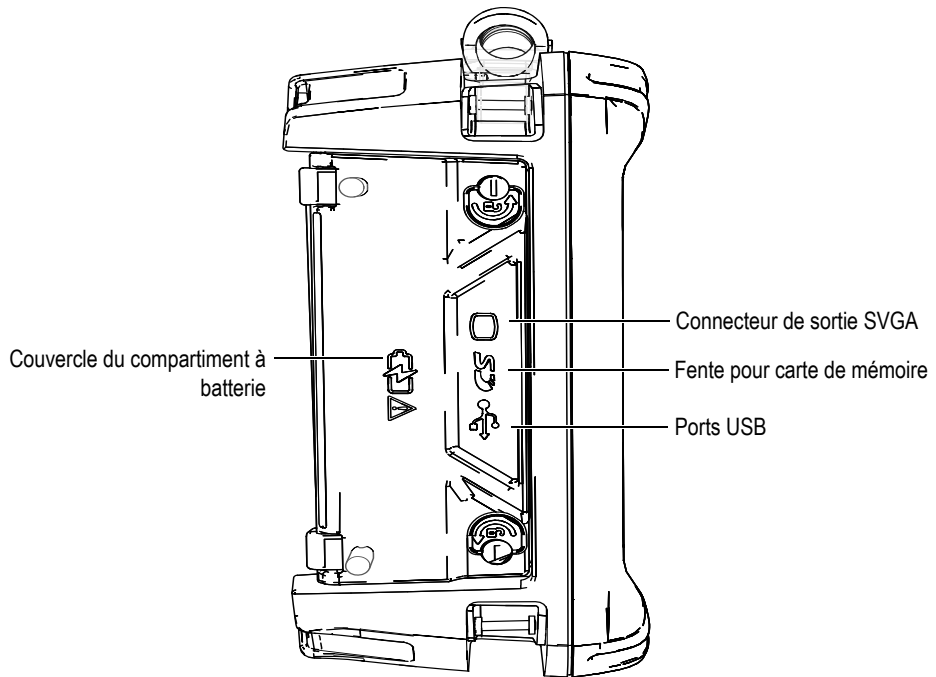


Figure 2-2 Panneau gauche de l'OmniScan SX

Couvercle du compartiment à batterie

Ce couvercle ouvre le compartiment à batterie. L'information relative au remplacement de la batterie se trouve à la section « Retrait et installation de la batterie » à la page 47.

Sortie SVGA

Vous pouvez connecter un moniteur VGA ou SVGA externe qui affiche le contenu de l'écran de l'OmniScan SX à ce port DB-15.

Fente pour carte de mémoire

Emplacement pour l'insertion de la carte de mémoire flash haute capacité (SDHC) [pour des résultats optimaux, nous recommandons l'utilisation des cartes de la marque Lexar].

Ports USB (2)

Les ports USB (voir la Figure 2-2 à la page 31) peuvent loger des périphériques USB, tels que des claviers, des souris, des unités de stockage et des imprimantes.

2.7 Panneau droit

Le panneau droit de l'OmniScan SX (voir la Figure 2-3 à la page 32) comprend la prise de l'adaptateur de courant continu.

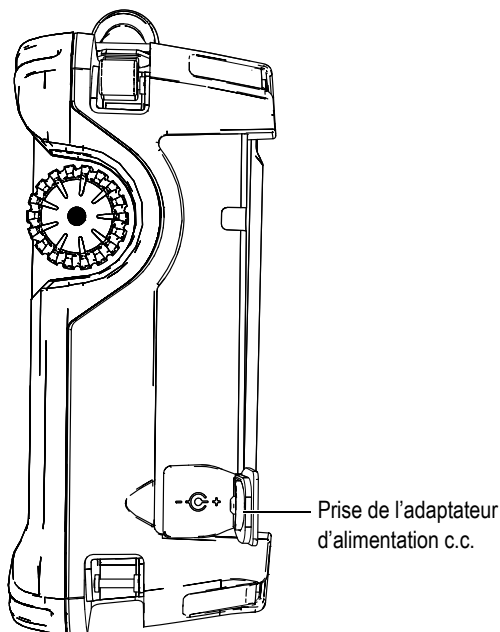


Figure 2-3 Panneau droit de l'OmniScan SX

Prise de l'adaptateur d'alimentation c.c.

Sert à connecter un adaptateur d'alimentation c.c. externe à l'appareil.

2.8 Panneau supérieur



ATTENTION

- Afin de réduire le risque d'un choc électrique, évitez de toucher le conducteur interne des connecteurs sonde. La tension du conducteur interne des connecteurs UT peut atteindre 340 V et la tension du conducteur interne du connecteur PA peut atteindre 115 V. Le symbole d'avertissement près des connecteurs PA et UT signale le risque de choc électrique.
 - Les sondes connectées à l'OmniScan SX doivent être munies d'une isolation renforcée.
-



ATTENTION

Pour éviter tout risque de dysfonctionnement ou de dommages à l'appareil, utilisez seulement des sondes Evident compatibles.

Quatre connecteurs sont situés sur le panneau supérieur de l'OmniScan SX (voir la Figure 2-4 à la page 34).

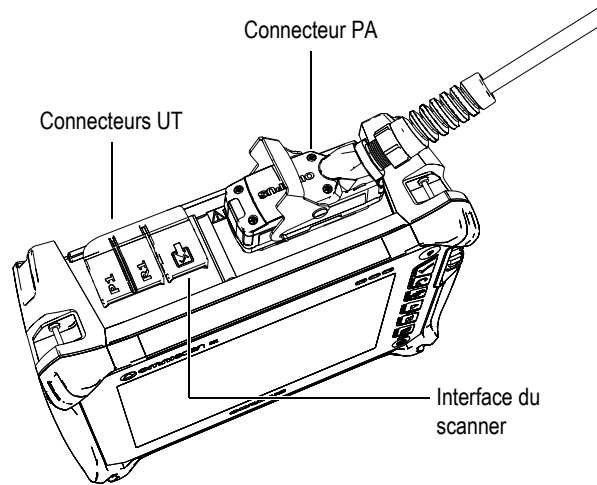


Figure 2-4 Panneau supérieur de l’OmniScan SX (modèle OmniSX-PA1664PR)

P1 (connecteur UT)

Connecteur LEMO utilisé pour l’émission des signaux ultrasons avec la technique d’inspection à émission-réception séparées.

R1 (connecteur UT)

Connecteur LEMO utilisé pour la réception des signaux ultrasons avec la technique d’inspection à émission-réception séparées.

Interface du scanner

Sert à brancher un scanner équipé d’un codeur.

Connecteur PA

Sert à brancher une sonde multiélément.

Les connecteurs de sondes compatibles sont présentés à la Figure 2-5 à la page 35.

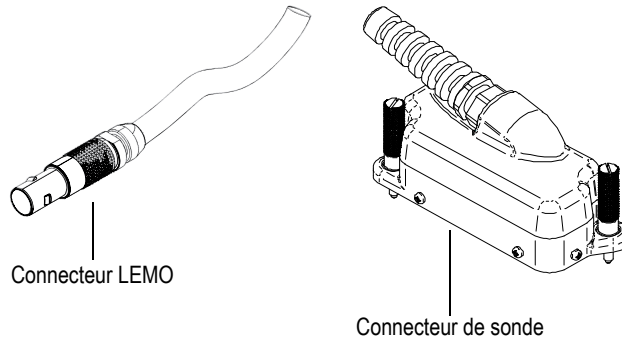


Figure 2-5 Connecteur LEMO et connecteur de sonde multiélément

2.9 Panneau arrière

Le panneau arrière comporte le dissipateur de chaleur ainsi qu'un support (voir la Figure 2-6 à la page 36).

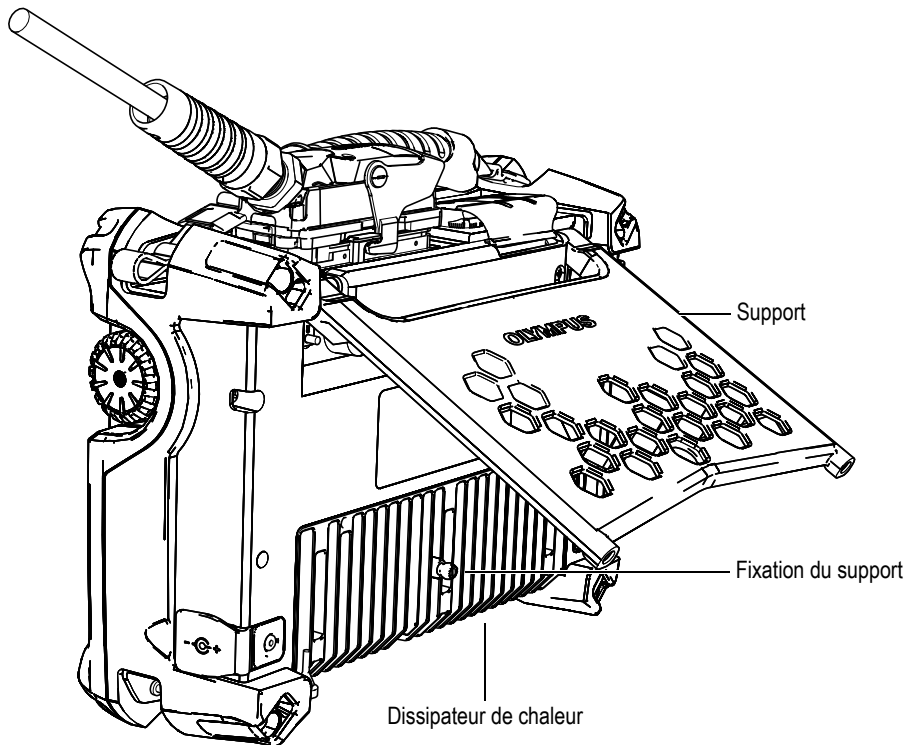


Figure 2-6 Panneau arrière de l'OmniScan SX



ATTENTION

- Pour éviter que l'appareil ne tombe lorsque vous le déposez sur toute surface, assurez-vous de déployer le support à sa position maximale.
 - Pour éviter tout risque de blessure, prenez soin de ne pas placer vos doigts entre le panneau arrière et le support de l'appareil lorsque celui-ci est ouvert.
 - Il y a risque de blessure lorsque le support est en position fermée.
 - N'utilisez pas le support comme une poignée. Vous pourriez endommager l'appareil ou vous blesser.
-

Le panneau arrière est muni de deux trous de fixation permettant d'y attacher d'autres dispositifs ou encore de fixer l'appareil à une surface (voir la Figure 2-7 à la page 37 et la Figure 2-8 à la page 38).

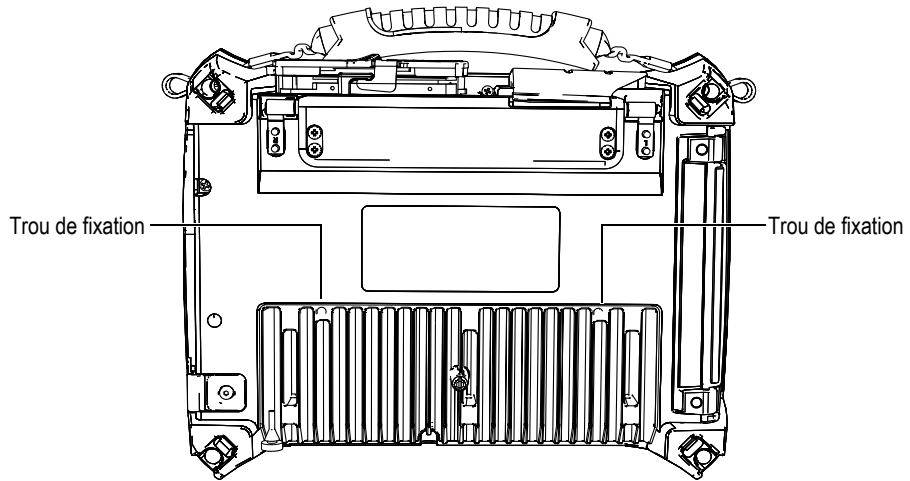


Figure 2-7 Trous de fixation

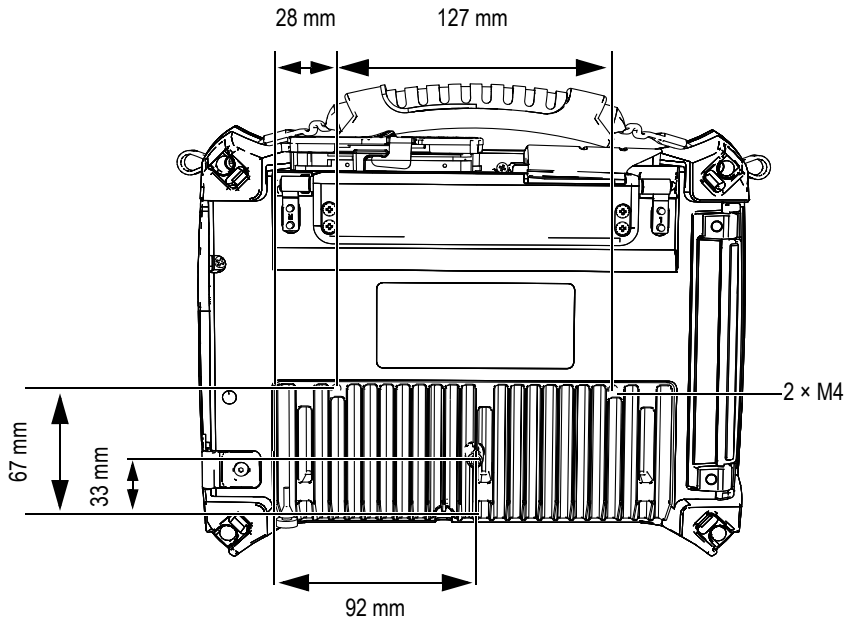


Figure 2-8 Emplacement des trous de fixation et dimensions



ATTENTION

Pour éviter tout dommage à l'équipement, respectez les instructions suivantes lorsque vous fixez des accessoires à l'appareil ou lorsque vous l'attachez à n'importe quelle surface.

- Utilisez des vis M4 × 0,7 mm dont la longueur de pénétration nominale dans l'instrument est de 8 mm.
- Assurez-vous que l'air circule librement entre le dissipateur de chaleur, l'accessoire fixé ou la surface d'assemblage.
- Lorsque vous souhaitez fixer l'appareil à une surface d'assemblage :
 - Utilisez toujours les deux trous de fixation.
 - Assurez-vous que la zone de contact entre l'appareil et la surface d'assemblage est d'un diamètre minimal de 12 mm (voir la Figure 2-9 à la page 39).

- Le poids des accessoires fixés ne doit jamais excéder 3,4 kg (poids de l'OmniScan SX).

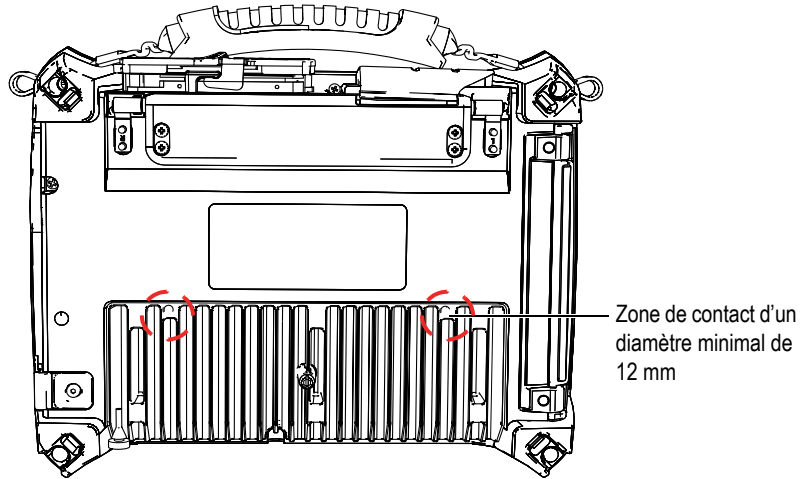


Figure 2-9 Spécifications concernant la surface de contact

3. Fonctionnement de base

Ce chapitre décrit les principes et les procédures de base nécessaires à l'utilisation de l'OmniScan SX.

3.1 Mise en marche et arrêt de l'OmniScan SX

La présente section explique la mise en marche et l'arrêt de l'OmniScan SX.

Pour démarrer l'OmniScan SX

- ◆ Appuyez sur le bouton de mise en marche et maintenez-le enfoncé pendant une seconde.

Le système démarre et effectue une vérification de la mémoire.

NOTE

Si le système détecte un problème pendant sa séquence de démarrage, le voyant lumineux d'alimentation indique le type de problème à l'aide d'un code de couleurs (pour plus d'information, voir « Voyant lumineux d'alimentation » à la section « Voyants lumineux » à la page 29).

Pour arrêter l'OmniScan SX

1. Appuyez rapidement sur le bouton de mise en marche.
Le message « Sélectionner une commande » apparaît (voir la Figure 3-1 à la page 42).



Figure 3-1 Bouton Arrêter

2. Sélectionnez **Arrêter** (voir la Figure 3-3 à la page 43).
Un message s'affiche à l'écran vous demandant si vous voulez enregistrer votre configuration (voir la Figure 3-2 à la page 42).

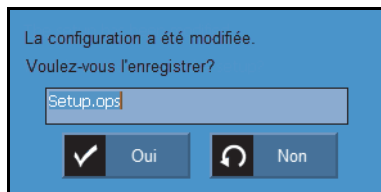


Figure 3-2 Message d'enregistrement de la configuration

3. Pour enregistrer, sélectionnez **Oui**.

NOTE

Vous pouvez aussi arrêter l'appareil simplement en appuyant sur le bouton de mise en marche et en le maintenant enfoncé pendant dix secondes. Toutefois, en procédant de cette façon, votre configuration ne sera pas enregistrée.

3.2 Mise en veille de l'OmniScan SX

Dans le but d'économiser de l'énergie, l'OmniScan SX peut être placé en veille lorsqu'il n'est pas utilisé.

Pour activer la mise en veille

1. Appuyez rapidement sur le bouton de mise en marche pendant que l'OmniScan SX est en marche.
Le message « Sélectionner une commande » apparaît (voir la Figure 3-3 à la page 43).
2. Sélectionnez **Veille**.



Figure 3-3 Sélection du mode de mise en veille

3. Pour désactiver la mise en veille, appuyez rapidement sur le bouton de mise en marche.
L'OmniScan SX revient à son état préalable (mode analyse ou inspection).

3.3 Mode de mise en marche automatique

L'OmniScan SX est doté d'un mode de mise en marche automatique. Utilisez ce mode pour démarrer l'appareil à distance. Lorsque ce mode est activé, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton de mise en marche pour le démarrer. Il démarre automatiquement lorsque vous le connectez à un adaptateur d'alimentation c.c. Par défaut, ce mode est désactivé.

Pour activer le mode de démarrage automatique

1. Arrêtez l'OmniScan SX, retirez la batterie, et puis déconnectez l'adaptateur d'alimentation c.c.
2. Appuyez sur le bouton de mise en marche et maintenez-le enfoncé.
3. Connectez l'appareil à un adaptateur d'alimentation c.c. adéquat.
4. Attendez que le voyant lumineux d'alimentation clignote deux fois, et puis relâchez le bouton de mise en marche.
5. Pour désactiver le mode de démarrage automatique, répétez les étapes 1 à 4.

3.4 Gestion de l'alimentation

L'OmniScan SX est un appareil portable qui peut être alimenté soit par une batterie Li-ion, soit par un adaptateur d'alimentation c.c.

3.4.1 Adaptateur d'alimentation c.c.

Vous pouvez aussi alimenter l'OmniScan SX au moyen d'une alimentation c.a. en utilisant l'adaptateur d'alimentation c.c. (réf. : OMNI-A-AC [U8767093]). L'adaptateur dispose d'une entrée d'alimentation c.a. qui fonctionne avec toute tension de secteur de 100 V à 120 V c.a. ou de 200 V à 240 V c.a., et avec une fréquence de secteur de 50 Hz à 60 Hz.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure ou de dommages à l'appareil, utilisez seulement l'adaptateur d'alimentation c.c. à l'intérieur.

Pour utiliser l'alimentation c.a.

1. Branchez le câble d'alimentation c.a. à l'adaptateur d'alimentation c.c. (réf. : OMNI-A-AC [U8767093]), et puis à la prise de courant appropriée.



ATTENTION

- Utilisez seulement le câble d'alimentation c.a. fourni avec l'OmniScan SX. N'utilisez pas ce câble d'alimentation c.a. avec d'autres produits.
 - L'appareil doit être raccordé seulement à une source d'alimentation du type indiqué sur la plaque signalétique. Par conséquent, utilisez seulement le bloc d'alimentation fourni avec l'OmniScan SX.
-
2. Du côté droit de l'OmniScan SX, soulevez le couvercle en caoutchouc qui recouvre la prise du connecteur de l'adaptateur de courant continu (voir la Figure 3-4 à la page 45).

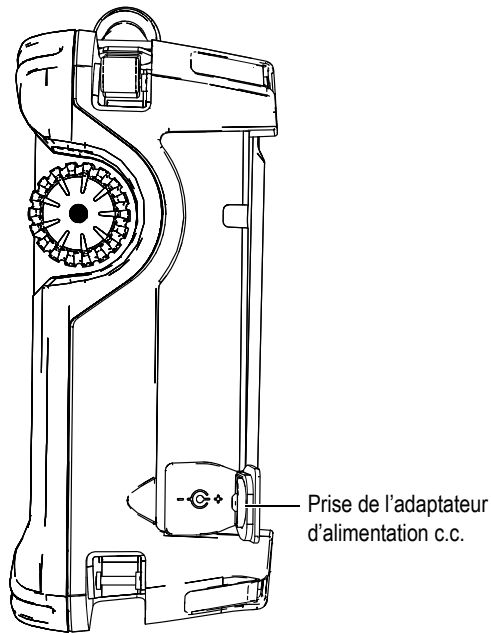


Figure 3-4 Prise de l'adaptateur d'alimentation de courant continu de l'OmniScan SX

3. Branchez l'adaptateur d'alimentation c.c. à la prise de l'adaptateur d'alimentation c.c. de l'OmniScan SX (voir la Figure 3-4 à la page 45).
4. Appuyez sur le bouton de mise en marche pour démarrer l'OmniScan SX.

3.4.2 Batterie Li-ion

L'appareil est muni d'une batterie Li-ion (réf. : OMNI-A-BATT [U8760010]). Vous pouvez retirer et installer la batterie Li-ion sans arrêter l'appareil, du moment qu'il y a une autre source d'alimentation fonctionnelle (adaptateur d'alimentation c.c.).

L'OmniScan SX est aussi équipé d'une pile bouton Li-ion. Il n'est pas nécessaire pour l'utilisateur de la retirer ou de la remplacer. La pile bouton permet à l'horloge et à la configuration de la carte mère de l'appareil de fonctionner.



ATTENTION

Pour éviter tout risque de blessure ou de dommages à l'appareil, lors d'un remplacement de la batterie, assurez-vous de ne choisir que celles fournies par Evident (réf. : OMNI-A-BATT [U8760010]).

3.4.2.1 Indicateurs d'état de charge de la batterie

Les indicateurs d'état de charge de la batterie situés dans le coin supérieur gauche de l'écran indiquent le niveau de puissance restant de la façon suivante :

- Le temps de fonctionnement restant est affiché dans l'indicateur d'état de charge de la batterie. L'OmniScan SX affiche cette information avec précision environ 15 minutes après la mise en marche de l'appareil.
- La barre de charge dans l'indicateur de charge de la batterie affiche la charge approximative restante dans la batterie.

Si vous tentez de démarrer l'OmniScan SX alors que la charge de la batterie est insuffisante pour permettre le fonctionnement de l'appareil, le voyant lumineux d'alimentation clignote en rouge pendant environ trois secondes. Pour être en mesure d'utiliser l'OmniScan SX, vous devrez alors remplacer la batterie ou brancher l'adaptateur d'alimentation en courant continu.

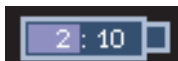









Figure 3-5 État de charge de la batterie

3.4.2.2 Décharge de la batterie

Les indicateurs d'état de la batterie affichent son niveau de charge.

Le logiciel OmniScan SX indique à l'utilisateur l'état d'alimentation restant. Les variations de l'indicateur d'état de la batterie sont décrites au Tableau 4 à la page 47.

Tableau 4 Variations de l'indicateur d'état de la batterie

Indicateur	Contour	Fond	Signification
	Pointillé	N/A	Il n'y a pas de batterie dans le compartiment.
	Bleu	Bleu	La batterie fonctionne correctement.
	Bleu	Orange	La batterie est trop chaude pour être utilisée.
	Jaune (clignotant)	Bleu	La batterie est en cours de chargement.
	Orange	Bleu	La batterie est trop chaude pour être chargée ou la température interne du système est trop élevée pour permettre la recharge (au-dessus de 60 °C).
	Rouge (clignotant)	Bleu	La charge de la batterie est à un niveau bas critique (moins de 10 %). Un signal sonore est émis.
	N/A	Jaune	L'Omniscan SX fonctionne sous une alimentation externe au moyen de l'adaptateur en courant continu.

3.4.2.3 Retrait et installation de la batterie

Pour retirer ou installer une batterie

1. Pour ouvrir le couvercle du compartiment à batterie, tournez les deux loquets quart-de-tour situés sur le panneau gauche de l'appareil.
2. Tirez sur la sangle pour retirer la batterie (voir la Figure 3-6 à la page 48).

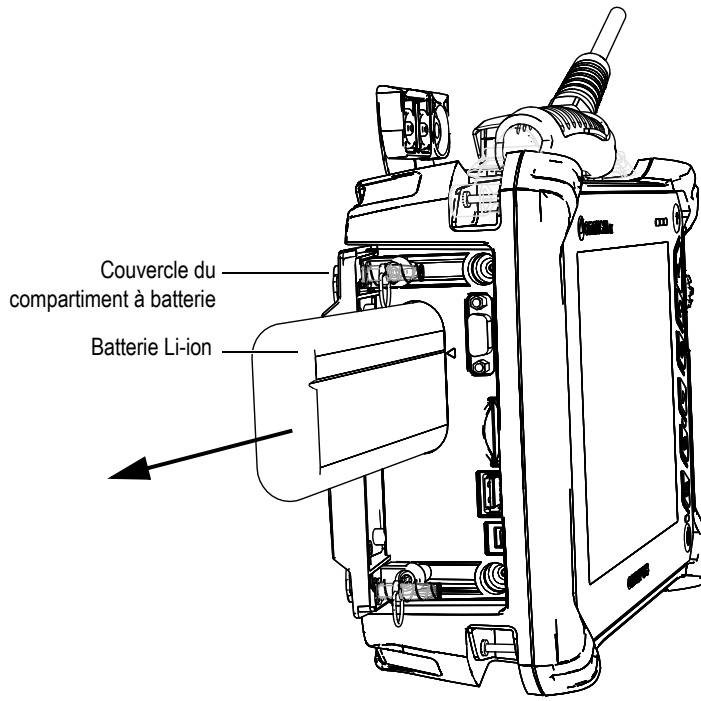


Figure 3-6 Retrait de la batterie Li-ion

3. Insérez une nouvelle batterie. Assurez-vous d'aligner la rainure de la batterie avec la petite arête à l'intérieur du compartiment à batterie.
4. Fermez le couvercle du compartiment à batterie.

Quand l'appareil est branché à un adaptateur d'alimentation c.c, la batterie est rechargée à l'intérieur de l'OmniScan SX. Le processus de recharge commence automatiquement lorsque vous connectez un adaptateur à l'appareil. Vous pouvez aussi recharger les batterie à l'aide d'un chargeur externe.

3.4.2.4 Recharge de la batterie

Pour recharger la batterie de l'OmniScan SX

- ◆ Connectez l'OmniScan SX à un adaptateur d'alimentation c.c. adéquat.
La procédure de recharge de la batterie est la suivante :

- Lorsque l’OmniScan SX est arrêté :
Quand l’appareil est arrêté et connecté à une source d’alimentation c.c, il charge automatiquement la batterie.
Le voyant lumineux d’alimentation clignote en orange pour indiquer que la batterie est en cours de chargement. Lorsque la recharge est terminée, le voyant lumineux affiche une couleur orange fixe. La recharge complète de la batterie peut prendre jusqu’à 3 heures lorsqu’elle est complètement déchargée (moins de 5 % de la charge restante).
- Lorsque l’OmniScan SX fonctionne :
Quand l’appareil est en fonction et connecté à une source d’alimentation c.c, il charge automatiquement la batterie. L’indicateur de la batterie est vert.
Puisque l’appareil est en fonctionnement, la source d’alimentation c.c. dispose de moins de courant pour recharger la batterie. Ainsi, huit heures peuvent être nécessaires pour recharger une batterie complètement déchargée. Pour plus d’information sur l’état de charge de la batterie, voir le Tableau 4 à la page 47.
- Lorsque l’OmniScan SX est en mode mise en veille :
Quand l’appareil est placé en mise en veille et connecté à une source d’alimentation c.c, il charge automatiquement la batterie. L’indicateur de la batterie clignote en orange et vert. Lorsque la recharge est terminée, le voyant lumineux clignote en vert.

3.4.2.5 Maximisation de la performance de la batterie Li-ion

Cette section explique l’entretien de la batterie Li-ion.

Instructions d’entreposage pour la batterie rechargeable

1. Avant de recharger la batterie, déchargez-la en utilisant l’appareil jusqu’à ce qu’il s’arrête ou jusqu’à ce qu’il indique un message de batterie faible. Ne laissez pas la batterie inutilisée pendant de longues périodes. Evident vous recommande d’utiliser la batterie au moins toutes les 2 à 3 semaines. Si une batterie n’a pas servie depuis longtemps, voir « Procédure pour les nouvelles batteries » à la page 50.

Si vous ne prévoyez pas utiliser l’OmniScan SX à partir de la batterie durant trois semaines ou plus, chargez la batterie à une capacité entre 40 % et 80 % (3 ou 4 barres sur l’indicateur de charge de la batterie), et puis entreposez-la dans un endroit propre, frais et sec.

NOTE

L'OmniScan SX utilise un peu de la charge de la batterie même s'il est arrêté ou débranché et, au bout d'environ trois mois d'entreposage à la température de la pièce (25 °C), la batterie peut être complètement déchargée.

2. Comme les batteries Li-ion sont exposées à la décharge spontanée, n'oubliez pas de vérifier une fois par mois la charge restante de la batterie entreposée pour vous assurer qu'elle a une capacité de 40 % à 80 % et assurez-vous de recharger la batterie trop faible. Une batterie peut devenir inutilisable si elle passe en-dessous du niveau de charge critique (moins de 1 %).
3. Après une longue période d'entreposage, il est recommandé de recharger complètement la batterie avant utilisation.

Procédure pour les nouvelles batteries

1. Lorsque vous recevez une nouvelle batterie rechargeable, utilisez-la dans l'OmniScan SX de quatre à huit fois en vous assurant de la décharger et de la recharger complètement après chaque utilisation. De cette façon, la batterie atteindra sa capacité maximale et offrira un temps de fonctionnement maximal.
2. Nous vous recommandons de décharger et de recharger la batterie complètement après les premières 10 à 15 périodes d'utilisation normale (ou après deux à trois semaines) de façon à vider la batterie, permettant ainsi de maintenir un bon temps de fonctionnement et de maximiser l'autonomie de la batterie.
3. L'autonomie de la batterie peut être diminuée si vous passez souvent d'une source d'alimentation c.c. externe à l'alimentation par batterie, puisque les cycles charge-décharge sont limités (environ 300 cycles). Notez que même une décharge et une recharge partielles de la batterie comptent pour un cycle.
4. Pour maximiser l'autonomie de la batterie, avant de la recharger, utilisez toujours l'OmniScan SX de façon à l'épuiser la batterie, par exemple jusqu'à ce que l'appareil s'arrête ou que vous receviez un avertissement de batterie faible. Utilisez l'OmniScan SX pour recharger la batterie (arrêtez l'appareil pour diminuer le temps de recharge) ou utilisez le chargeur externe, s'il est fourni.

3.4.2.6 Élimination des batteries usées

Bien que les batteries Li-ion ne contiennent aucun composant dangereux pour l'environnement, comme du plomb ou du cadmium, les batteries doivent être éliminées conformément aux lois locales. Les batteries doivent être éliminées

déchargées pour éviter la génération de chaleur et, s'il y a lieu, conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Veuillez consulter votre représentant Evident local pour savoir comment retourner l'appareil ou pour connaître les modes de collecte offerts dans votre pays.

3.4.2.7 Avertissements liés à l'utilisation des batteries

Lisez soigneusement les avertissements suivants sur l'utilisation des batteries et respectez-les.



AVERTISSEMENT

- Ne tentez pas d'ouvrir, d'écraser ou de perforer la batterie, cela pourrait causer des blessures.
- N'incinerez pas la batterie. Tenez-la loin du feu et d'autres sources de chaleur extrême. L'exposition de la batterie à des sources de chaleur extrême (plus de 80 °C) peut causer une explosion ou des blessures.
- N'échappez pas la batterie, ne la cognez pas et ne la soumettez pas à d'autres abus, car cela pourrait exposer le contenu corrosif et explosif des cellules.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie. Un court-circuit peut causer des blessures, de graves dommages à la batterie et la rendre inutilisable.
- N'exposez pas la batterie à l'humidité ou à la pluie; cela pourrait causer un choc électrique.
- Chargez la batterie uniquement au moyen de l'OmniScan SX ou d'un chargeur externe approuvé par Evident.
- Ne rechargez pas la batterie si les voyants lumineux restent éteints lorsque vous appuyez sur le bouton de vérification de capacité. Cela peut être dangereux.
- N'entreposez pas la batterie si le niveau de charge est inférieur à 40 %. Rechargez la batterie à un niveau de charge entre 40 % et 80 % avant de les entreposer.
- Pendant la période d'entreposage, maintenez le niveau de charge de la batterie entre 40 % et 80 %.
- Retirez la batterie de l'OmniScan SX lorsque vous entreposez l'appareil.

3.5 Connexion de périphériques

La présente section présente les périphériques compatibles avec l'OmniScan SX.

Filtres en ferrite

Avant d'utiliser l'OmniScan SX, attachez les filtres en ferrite fournis avec l'appareil sur les câbles pour périphériques branchés sur l'appareil. Les périphériques possibles sont les suivants :

- Sondes à ultrasons conventionnels d'Evident
- Sonde à ultrasons multiéléments d'Evident
- Dispositifs branchés à un connecteur de sortie VGA
- Périphériques USB connectés à l'aide d'un câble USB (imprimante, etc.)
- Interface du scanner

Si les filtres en ferrite ne sont pas attachés aux câbles, l'OmniScan SX n'est pas conforme aux spécifications internationales et européennes sur les émissions électromagnétiques.

Pour attacher les filtres en ferrite

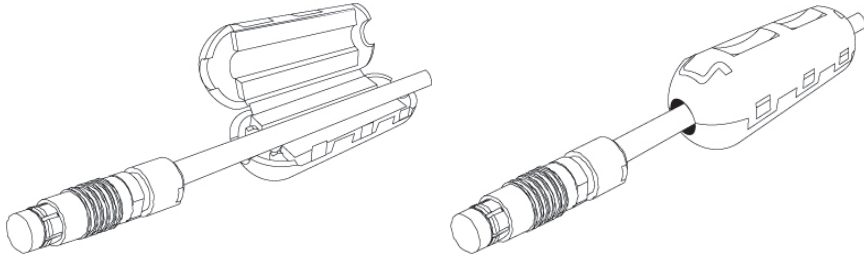
IMPORTANT

- Assurez vous de ne pas coincer le câble entre les attaches du filtre en ferrite.
- Attachez les filtres en ferrite le plus près possible des extrémités des câbles. Les filtres en ferrite ne sont pas efficaces à moins d'être placés directement à côté de l'extrémité du câble connecté à l'OmniScan SX.
- Utilisez les filtres en ferrite correspondant au diamètre du câble. Le filtre ne doit pas glisser facilement, ni être difficile à attacher sur le câble.
- Assurez-vous de fermer les deux parties du filtre en ferrite fermement. Vous devez entendre un déclic.

-
1. Attachez le filtre en ferrite sur le câble de la sonde multiélément Evident, près du connecteur de l'appareil.
 2. Attachez le filtre en ferrite sur le câble de la sonde multiélément Evident, près du connecteur de l'appareil.

3. Attachez le filtre en ferrite sur le câble VGA, près du connecteur de l'appareil.
4. Attachez le filtre en ferrite sur le câble USB, près du connecteur de l'appareil.
5. Attachez le filtre en ferrite sur le câble d'interface du scanner, près du connecteur (LEMO) de l'appareil.

La Figure 3-7 à la page 53 et la Figure 3-8 à la page 54 illustrent le raccordement des différents câbles sur l'OmniScan SX et indiquent l'endroit où les filtres en ferrite doivent être attachés.



**Figure 3-7 Attacher un filtre en ferrite sur un câble
(ici, le câble d'interface du scanner)**

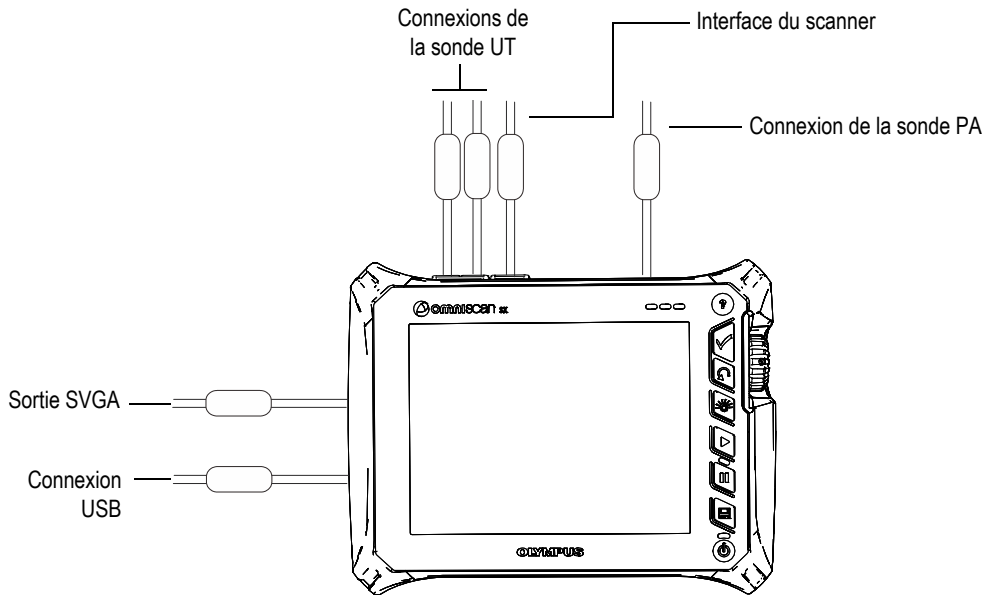


Figure 3-8 Schéma de câblage de l'OmniScan SX — filtres en ferrite

3.6 Installation du logiciel OmniScan SX

L'installation du logiciel OmniScan SX est conçue pour être aussi facile que possible. Le logiciel est stocké sur une carte de mémoire flash haute capacité (SDHC).

Lors de la mise à jour vers de nouvelles versions, un message à l'écran vous informe de la mise à jour du logiciel. Aucune action de votre part n'est nécessaire.

Veillez consulter le site Web d'Evident pour les mises à jour des logiciels et les procédures à suivre.

4. Entretien

Le présent chapitre décrit l'entretien de base que les opérateurs doivent effectuer sur l'OmniScan SX. Cet entretien vous permet de maintenir l'appareil en bon état de conservation et en bon état de marche. Grâce à sa conception, l'OmniScan SX nécessite peu d'entretien. Ce chapitre couvre l'entretien préventif et le nettoyage de l'appareil.

4.1 Entretien préventif

L'OmniScan SX comporte peu de pièces mobiles et nécessite donc peu d'entretien préventif. Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, seule une inspection régulière est requise.

4.2 Nettoyage de l'appareil

Les surfaces externes de l'OmniScan SX peuvent être nettoyées au besoin. Cette section décrit la marche à suivre pour le nettoyage approprié de l'appareil.

4.2.1 Nettoyage du boîtier

Pour nettoyer le boîtier

1. Vérifiez que l'appareil est arrêté et que le cordon d'alimentation est débranché.
2. Débranchez tous les câbles et les connecteurs et vérifiez que les protecteurs en caoutchouc sont installés sur tous les ports externes de l'appareil.
3. Placez le bouchon sur le connecteur d'interface du scanner.
4. Assurez-vous que le couvercle du compartiment à batterie est correctement fermé.

5. Pour rétablir le fini original de l'appareil, nettoyez le boîtier et le module avec un chiffon doux.
6. Pour enlever les tâches tenaces, utilisez un chiffon humide avec une solution savonneuse douce. N'utilisez pas de produits abrasifs ou de solvants puissants qui pourraient abîmer le fini.
7. Une fois que vous avez enlevé les protecteurs des connecteurs, assurez-vous qu'ils sont secs avant de connecter autre chose. Si les connecteurs sont mouillés, séchez-les avec un chiffon doux et sec ou laissez-les sécher à l'air.

4.2.2 Nettoyage de l'écran et du protecteur d'écran

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou de solvants puissants pour nettoyer l'écran tactile et le protecteur d'écran de l'OmniScan SX. Nettoyez-les avec un chiffon humide et un nettoyant pour le verre standard. S'il y a lieu, utilisez une brosse douce pour enlever les résidus d'essuie-tout.

4.3 Remplacement du protecteur d'écran

La présente section explique comment remplacer le protecteur d'écran tactile.

Pour remplacer le protecteur d'écran tactile

1. Enlevez la poussière et la saleté de l'écran tactile car elles causent des bulles sur le film protecteur (voir « Nettoyage de l'écran et du protecteur d'écran » à la page 56).
2. Sur le nouveau protecteur d'écran, enlevez simplement l'étiquette portant le numéro 1 et décollez le film protecteur placé à l'arrière.

NOTE

Évitez de toucher l'arrière du nouveau protecteur d'écran après avoir décollé le film protecteur. Vous risquez d'y laisser vos empreintes digitales.

3. Alignez le nouveau protecteur sur le bon côté de l'écran et installez-le lentement.
4. Enlevez l'étiquette portant le numéro 2 et décollez le film protecteur placé à l'avant. À condition qu'il n'y ait aucune poussière coincée entre l'écran et le protecteur, les bulles d'air disparaîtront dans les 48 heures.

CONSEIL

Vous pouvez utiliser une cannette d'air comprimé pour enlever la poussière avant l'installation.

5. Résolution de problèmes

Ce chapitre vous aidera à régler les problèmes mineurs qui pourraient survenir pendant l'utilisation de l'OmniScan SX. Ce guide de dépannage a été élaboré en supposant que l'appareil n'a subi aucune modification et que les câbles et connecteurs utilisés sont ceux fournis et documentés par Evident.

5.1 Problème de mise en marche

L'OmniScan SX ne démarre pas.

Solutions possibles

- Vérifiez que l'adaptateur d'alimentation c.c. est bien branché sur l'OmniScan SX et sur une prise de courant ayant la tension appropriée. Utilisez seulement l'adaptateur vendu avec l'appareil.
- Assurez-vous que la batterie est chargée à au moins 10 % de sa capacité et qu'elle est correctement insérée dans le compartiment à batterie.
- Appuyez sur le bouton de mise en marche et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes.

5.2 Problème de recharge de la batterie

La batterie ne se recharge pas quand elle est insérée dans l'OmniScan SX.

Solutions possibles

- Assurez-vous que le modèle de batterie utilisée dans l'appareil est compatible avec le modèle recommandé par Evident. Une batterie incompatible peut alimenter l'appareil, mais le protocole de recharge peut ne pas la reconnaître.
- Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation c.c. est correctement connecté.
- Utilisez un chargeur de batterie externe pour recharger la batterie. La batterie se recharge beaucoup plus rapidement lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Cependant, la batterie est rechargée très lentement, ou n'est pas rechargée du tout si la consommation énergétique est trop élevée.
- Arrêtez l'OmniScan SX et attendez qu'il refroidisse. La procédure de recharge de la batterie est désactivée lorsque sa température ou la température interne du système est trop élevée. Cet état sera affiché par l'indicateur d'état de la batterie (voir le Tableau 4 à la page 47 pour la description de l'indicateur d'état de la batterie).

5.3 Problème d'autonomie de la batterie

La batterie ne durent plus aussi longtemps qu'avant.

Solutions possibles

- Déchargez complètement la batterie avant de les recharger. Cette procédure permet d'allonger leur autonomie.
- Remettez la batterie en état une fois par mois à l'aide d'un chargeur à batterie externe. Les batteries Li-ion ne sont pas affectées par « l'effet de mémoire » qui affecte d'autres types de batteries. Cependant, vous devez les remettre en état pour obtenir une efficacité optimale (voir « Maximisation de la performance de la batterie Li-ion » à la page 49 pour plus d'information).
- Vérifiez la configuration actuelle de l'appareil. Il est possible qu'une option ou une combinaison d'options provoque une décharge trop rapide de la batterie. La luminosité, le niveau de tension et le taux d'acquisition font partie de ces options.

6. Caractéristiques techniques

Ce chapitre présente les caractéristiques techniques de l'OmniScan SX (consulter les Tableau 5 à la page 61 jusqu'au Tableau 10 à la page 67).

Tableau 5 Caractéristiques techniques générales de l'OmniScan SX

Boîtier	
Dimensions	267 mm × 208 mm × 94 mm
Poids	3,4 kg [avec la batterie]
Conditions environnementales	
Température de fonctionnement	De -10 °C à 45 °C
Température d'entreposage	De -20 °C à 60 °C (avec batterie) De -20 °C à 70 °C (sans batterie)
Humidité relative (HR)	Humidité relative maximale de 70 % à 45 °C, sans condensation
Altitude maximale	2000 m
Utilisation extérieure	Alimentation au moyen de la batterie seulement
Indice de protection IP	Certifié IP66
Niveau de pollution	2
Catégorie d'installation	II

Tableau 5 Caractéristiques techniques générales de l’OmniScan SX (suite)

Batterie	
Modèle de batterie	OMNI-A-BATT (U8760010)
Types de batterie	Batterie Li-ion intelligente
Nombre de batterie	1
Température d’entreposage de la batterie	De – 20 °C à 60 °C, à 80 % d’humidité relative
Temps de recharge de la batterie	3 heures avec le chargeur interne ou un chargeur de batterie en option
Autonomie de la batterie	Minimum de 6 heures lors de conditions d’utilisation normales
Dimensions	Environ 214 mm × 58,7 mm × 21,9 mm
Alimentation c.c. externe	
Tension de l’entrée c.c.	De 15 V c.c. à 18 V c.c. (min. 50 W)
Connecteur	Circulaire, diamètre de la broche de 2,5 mm, broche du centre, partie positive
Modèle suggéré	OMNI-A-AC (U8767093)
Écran	
Taille de l’écran (diagonale)	213 mm (8,4 po)
Résolution	800 × 600 pixels
Nombre de couleurs	16 millions
Type	TFT LCD
Angles d’affichage	Horizontal : de –80° à 80° Vertical : de –60° à 80°

Tableau 5 Caractéristiques techniques générales de l’OmniScan SX (suite)

Stockage des données	
Unités de stockage	Carte SDHC ou la plupart des unités de stockage USB standard
Taille maximale des fichiers de données	300 Mo
Ports d’entrée-sortie	
Port USB	2 ports USB conformes à la norme USB 2.0
Sortie vidéo	Sortie vidéo (SVGA)
Lignes d’entrée-sortie	
Codeur	Ligne de codeur à 2 axes (quadrature ou horloge)
Entrée numérique	4 entrées numériques TTL, 5 V
Sortie numérique	3 sorties numériques TTL, 5 V, 15 mA maximum par sortie
Communication à distance	Communication à distance RS-232 : 1 port série RS-232 à 3 fils
Interrupteur de l’acquisition	Selon la configuration d’une entrée numérique
Ligne de sortie	5 V nominal, 500 mA maximum (protégé contre les courts-circuits)
Alarmes	3 TTL, 5 V, 15 mA maximum
Entrée de cadence	Entrée de cadence TTL de 5 V

Tableau 6 Alarmes de l’OmniScan SX

Alarmes	
Nombres de zones d’alarmes	3
Conditions	Toute combinaison logique de portes



ATTENTION

- Afin de réduire le risque d'un choc électrique, évitez de toucher le conducteur interne des connecteurs de sonde. La tension du conducteur interne des connecteurs UT peut atteindre 340 V et la tension du conducteur interne du connecteur PA peut atteindre 115 V. Le symbole d'avertissement près des connecteurs de sonde signale le risque de choc électrique.
- Les sondes connectées à l'OmniScan SX doivent être munies d'une isolation renforcée.



ATTENTION

Pour éviter tout risque de dysfonctionnement ou de dommages à l'appareil, utilisez seulement des sondes Evident compatibles.

Le Tableau 7 à la page 64 et le Tableau 8 à la page 65 énumèrent les caractéristiques acoustiques de l'émetteur, du récepteur et de la formation du faisceau pour les modes UT et PA.

Tableau 7 Caractéristiques acoustiques – Canal UT avec connecteur UT

Émetteur	
Tension	95 V, 175 V et 340 V
Largeur des impulsions	Réglable de 30 ns à 1000 ns, résolution de 2,5 ns
Temps de chute	< 10 ns
Forme de l'impulsion	Onde carrée négative
Impédance de sortie	< 30 Ω

Tableau 7 Caractéristiques acoustiques – Canal UT avec connecteur UT (suite)

Récepteur	
Étendue du gain	De 0 dB à 120 dB, signal d'entrée maximal de 34,5 V crête à crête (hauteur plein écran)
Impédance d'entrée	60 Ω (mode par réflexion) 50 Ω (mode à émission-réception séparées)
Bande passante du système	De 0,25 MHz à 28 MHz (-3 dB)

NOTE

Lorsque le canal UT est utilisé en mode par réflexion, les impulsions se produisent sur les connecteurs P1 et R1. Lorsque le mode par réflexion est sélectionné, Evident recommande d'utiliser seulement le connecteur P1 pour brancher la sonde.

Tableau 8 Caractéristiques acoustiques – Canal PA

Émetteur	
Tension	40 V, 80 V et 115 V
Largeur des impulsions	Réglable de 30 ns à 500 ns, résolution de 2,5 ns
Temps de chute	< 10 ns
Forme de l'impulsion	Onde carrée négative
Impédance de sortie	35 Ω (mode par réflexion); 30 Ω (mode à émission-réception séparées)
Récepteur	
Étendue du gain	De 0 dB à 80 dB, signal d'entrée maximal de 550 mV crête à crête (hauteur plein écran)
Impédance d'entrée	60 Ω (mode par réflexion); 150 Ω (mode à émission-réception séparées)

Tableau 8 Caractéristiques acoustiques – Canal PA (suite)

Bande passante du système	De 0,5 MHz à 18 MHz (REMARQUE : la limite inférieure de 0,6 MHz indiquée précédemment utilisait une atténuation stricte de -3 dB pour la fréquence de coupure.)
Formation du faisceau	
Type de balayage	Sectoriel et linéaire
Ouverture	OMNISX-PA1664PR = 16 éléments OMNISX-UT = N/A
Nombre de lois focales	256
Étendue du délai en transmission	De 0 μ s à 10 μ s, par incréments de 2,5 ns
Étendue du délai en réception	De 0 μ s à 6,4 μ s, par incréments de 2,5 ns

Le Tableau 9 à la page 66 présente les caractéristiques techniques d'acquisition pour la fréquence, la visualisation des données et la synchronisation.

Tableau 9 Caractéristiques techniques d'acquisition

Fréquence	
Fréquence de numérisation efficace	Jusqu'à 100 MHz
A-scan (mode acquisition)	Jusqu'à 6000 A-scans par seconde (A-scan de 512 points de 8 bits)
Fréquence de récurrence maximale	Jusqu'à 6 kHz (C-scan)
Profondeur d'acquisition	59,8 mètres dans l'acier (ondes longitudinales), 10 ms avec compression 0,49 mètre dans l'acier (ondes longitudinales), 81,9 μ s sans compression
Écran	
Fréquence de rafraîchissement	A-scan : 60 Hz; S-scan : 60 Hz

Tableau 9 Caractéristiques techniques d'acquisition (suite)

Enveloppe (mode écho dynamique)	Oui : S-scan avec correction volumétrique (30 Hz)
Synchronisation	
Sur l'horloge interne	De 1 Hz à 6 kHz
Cadence externe	Oui
Sur le codeur	Sur 2 axes : de 1 pas à 65 536 pas

Le Tableau 10 à la page 67 présente les caractéristiques techniques pour le traitement des données, la courbe TCG et l'enregistrement.

Tableau 10 Caractéristiques techniques des données

Traitement des données	
Nombre de points de données	Jusqu'à 8192
Moyennage en temps réel	PA : 2, 4, 8, 16 UT : 2, 4, 8, 16, 32, 64
Redressement	RF, bipolaire, demi-onde positive et demi-onde négative
Filtrage	Canal PA : 3 filtres passe-bas, 3 filtres passe-bande et 5 filtres passe-haut Canal UT : 3 filtres passe-bas, 6 filtres passe-bande et 3 filtres passe-haut (8 filtres passe-bas avec la configuration TOFD)
Filtrage vidéo	Lissage (réglé sur l'étendue des fréquences de la sonde)
Courbe TCG programmable	
Nombre de points	16 : une courbe TCG (correction du gain en fonction du temps) par loi focale
Étendue	PA : 40 dB par incréments de 0,1 dB UT : 100 dB par incréments de 0,1 dB
Pente maximale	40 dB/10 ns

Tableau 10 Caractéristiques techniques des données (suite)

Stockage	
Enregistrement des A-scans	Jusqu'à 6000 A-scans par seconde (A-scan de 512 points de 8 bits)
Enregistrement du C-scan	I, A, B, jusqu'à 6 kHz
Taille de fichier maximale	Limitée à la mémoire flash interne disponible : 300 Mo

7. Références des connecteurs



AVERTISSEMENT

Utilisez toujours l'équipement et les accessoires qui respectent les exigences d'Evident. L'utilisation de matériel non compatible peut causer une défaillance ou des dommages à l'appareil.

Le présent chapitre contient la description technique des connecteurs et de l'adaptateur de l'OmniScan SX.

L'information suivante est donnée pour chacun de ces connecteurs : une brève description, le numéro du fabricant, le numéro du connecteur de câble correspondant, une illustration et un tableau indiquant les fonctions des broches du connecteur.

Les connecteurs suivants de l'OmniScan SX sont conformes aux normes correspondantes :

- Connecteur d'interface du scanner
- SDHC (fente pour la carte de mémoire flash de haute capacité)
- Prise circulaire c.c., diamètre des broches de 2,5 mm, de 15 V c.c. à 18 V c.c (voir la Figure 7-1 à la page 69).



Figure 7-1 Polarité de la prise circulaire c.c.

- USB
- VGA
- R1
- P1
- PA

7.1 Connecteur d'interface du scanner

Description

LEMO, connecteur circulaire femelle à 16 broches

Fabricant, numéro

LEMO, EEG.1K.316.CLL

Connecteur de raccordement suggéré

LEMO, FGG.1K.316.CLAC65Z

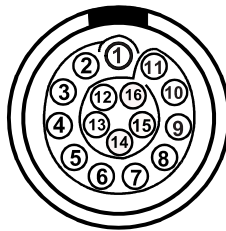


Figure 7-2 Connecteur LEMO d'interface du scanner (côté broches)

Tableau 11 Broches du connecteur LEMO d'interface du scanner

Broche	E-S	Signal	Description	Courant	Niveau
1	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
2	Sortie	+ 5 V	Source d'alimentation externe.	500 mA	N/A

Tableau 11 Broches du connecteur LEMO d'interface du scanner (*suite*)

Broche	E-S	Signal	Description	Courant	Niveau
3	Entrée	DIN1	<p>Entrée numérique Entrée programmable. Peut être configurée pour différentes fonctionnalités. Par défaut, cette entrée est désactivée. Consultez le <i>Manuel de l'utilisateur du logiciel OmniScan</i> (« Configuration de l'entrée numérique ») pour connaître comment programmer cette entrée.</p> <p>Pour activer cette entrée, vous devez utiliser un signal de niveau élevé, avec une longueur de signal minimale de 50 ms.</p>	N/A	TTL

Tableau 11 Broches du connecteur LEMO d'interface du scanner (suite)

Broche	E-S	Signal	Description	Courant	Niveau
4	Entrée	DIN2	<p>Entrée numérique 2</p> <p>Entrée programmable. Peut être configurée pour différentes fonctionnalités. Par défaut, cette entrée est désactivée. Consultez le <i>Manuel de l'utilisateur du logiciel OmniScan</i> (« Configuration de l'entrée numérique ») pour connaître comment programmer cette entrée.</p> <p>Pour activer l'entrée, vous devez utiliser un signal de niveau élevé, avec une longueur de signal minimale de 50 ms.</p>	N/A	TTL

Tableau 11 Broches du connecteur LEMO d'interface du scanner (*suite*)

Broche	E-S	Signal	Description	Courant	Niveau
5	Entrée	DIN3	<p>Entrée numérique 3</p> <p>Entrée programmable. Peut être configurée pour différentes fonctionnalités. Par défaut, cette entrée est désactivée. Consultez le <i>Manuel de l'utilisateur du logiciel OmniScan</i> (« Configuration de l'entrée numérique ») pour connaître comment programmer cette entrée.</p> <p>Pour activer l'entrée, vous devez utiliser un signal de haut niveau d'une longueur minimale de 50 ms.</p>	N/A	TTL

Tableau 11 Broches du connecteur LEMO d'interface du scanner (suite)

Broche	E-S	Signal	Description	Courant	Niveau
6	Entrée	DIN4	Entrée numérique 4 Entrée programmable. Peut être configurée pour différentes fonctionnalités. Par défaut, cette entrée est désactivée. Consultez le <i>Manuel de l'utilisateur du logiciel OmniScan</i> (« Configuration de l'entrée numérique ») pour connaître comment programmer cette entrée. Pour activer l'entrée, vous devez utiliser un signal de haut niveau d'une longueur minimale de 50 ms.	N/A	TTL
7	Sortie	DOUT1/ PaceOut	Sortie numérique 1 / sortie de cadence.	±15 mA	TTL
8	Sortie	DOUT2	Sortie numérique 2	±15 mA	TTL
9	Entrée	PhA axis 1	Codeur 1 : phase A/horloge/haut/ bas.	N/A	TTL
10	Entrée	PhB axis 1	Codeur 1 : phase B/direction/ N.U./N.U. ^a	N/A	TTL
11	Entrée	PhB axis 2	Codeur 2 : phase B/direction/ N.U./N.U.	N/A	TTL

Tableau 11 Broches du connecteur LEMO d'interface du scanner (suite)

Broche	E-S	Signal	Description	Courant	Niveau
12	Entrée	PhA axis 2	Codeur 2 : phase A/horloge/haut/ bas.	N/A	TTL
13	Sortie	DOUT3	Sortie numérique 3	±25 mA	TTL
14	Entrée	RRx	Réception	N/A	RS-232
15	Sortie	RTx	Transmission	N/A	RS-232
16	-	Gnd	Mise à la terre	N/A	N/A

a. N.U. = non utilisée

7.2 Adaptateur d'interface du scanner

L'adaptateur d'interface du scanner qui sert à connecter des scanners équipés d'un connecteur DE-15 au nouvel interface LEMO du scanner, est un accessoire optionnel.

Description

Connecteur LEMO

Fabricant, numéro

LEMO, FGG.1K.316.CLA.C65Z

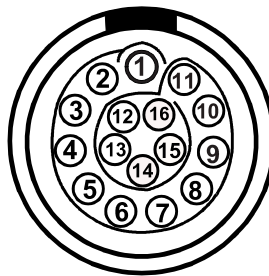


Figure 7-3 Connecteur LEMO d'interface du scanner (côté soudure)

Description

Connecteur DE-15

Fabricant, numéro

Amphenol, 17EHD-015-SAA-000

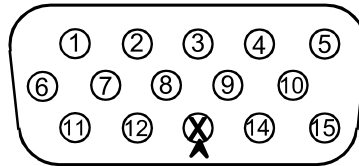


Figure 7-4 Connecteur DE-15 d'interface du scanner (côté soudure)

Tableau 12 Disposition des broches de l'adaptateur de l'interface du scanner (DE-15 à LEMO)

LEMO	Signal	DE-15
1	Entrée analogique	4
2	+ 5 V	3
3	DIN1	1
4	DIN2	2
5	DIN3	5
6	N.U. ^a	
7	DOUT1	6
8	DOUT2	14
9	PHA-1	9
10	PHB-1	10
11	PHB-2	12
12	PHA-2	11

**Tableau 12 Disposition des broches de l'adaptateur de l'interface du scanner
(DE-15 à LEMO) (suite)**

LEMO	Signal	DE-15
13	Clé d'indexation	13 (retiré)
14	RX	7
15	TX	8
16	GND	15
Boîtier	Blindage	Boîtier

a. N.U. = non utilisé

Appendice: Tableaux de compatibilité



AVERTISSEMENT

Utilisez toujours l'équipement et les accessoires qui respectent les exigences d'Evident. L'utilisation de matériel non compatible peut causer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil ou des blessures.

Le présent appendice décrit le logiciel et les accessoires compatibles avec l'OmniScan SX (voir le Tableau 13 à la page 79 et le Tableau 14 à la page 80).

IMPORTANT

Les versions du logiciel indiquées au Tableau 13 à la page 79 sont celles qui étaient disponibles au moment de la publication de ce manuel. Les versions ultérieures seront également compatibles.

Tableau 13 Compatibilité des logiciels

Modèle	Acquisition	Analyse
UT	MXU 4.1	OmniPC 4.1 TomoView 2.10R5
PA	MXU 4.1	OmniPC 4.1 TomoView 2.10R5

Tableau 14 Compatibilité des accessoires

Accessoire	Numéro de pièce	Numéro U8
Batterie OmniScan SX	OMNI-A-BATT	U8760010
Chargeur de batterie externe	OMNI-A-CHRG	U8767077
Boîtier de transport	OMNISX-A-SHCASE	U8779748
Ensemble d'accessoires OmniScan SX (batterie, chargeur de batterie, clavier, souris optique et sangle)	OMNISX-A-ACC1	U8779749
Ensemble de cinq films protecteur antireflets pour l'écran tactile	OMNISX-A- SCREENPROTEC	U8779745
Carte SD de 16 Go	OMNI-A2-SDCard	U8780306
Codeur adaptateur (DE-15 à LEMO)	OMNI-A2-ADP20	U8775201
Adaptateur d'alimentation c.c.	OMNI-A-AC	U8767093
Pilote mini USB	OMNI-A2-USBDrive	U8780307
Clavier USB à toute épreuve	OMNI-A-KEYB	U8780085
Imprimante HP USB à jet d'encre couleur, compacte, portable et fonctionnant sur batterie	OMNI-A-PRINTBATT	U8780086
Souris optique USB	OMNI-A-OMSE	U8780087
Sangle OmniScan	OMNI-A-BST	U8780089
Lecteur de carte SD et Flash	OMNI-A-CFR	U8780092

Liste des figures

Figure 2-1	Commandes du panneau avant de l’OmniScan SX	27
Figure 2-2	Panneau gauche de l’OmniScan SX	31
Figure 2-3	Panneau droit de l’OmniScan SX	32
Figure 2-4	Panneau supérieur de l’OmniScan SX (modèle OmniSX-PA1664PR)	34
Figure 2-5	Connecteur LEMO et connecteur de sonde multiélément	35
Figure 2-6	Panneau arrière de l’OmniScan SX	36
Figure 2-7	Trous de fixation	37
Figure 2-8	Emplacement des trous de fixation et dimensions	38
Figure 2-9	Spécifications concernant la surface de contact	39
Figure 3-1	Bouton Arrêter	42
Figure 3-2	Message d’enregistrement de la configuration	42
Figure 3-3	Sélection du mode de mise en veille	43
Figure 3-4	Prise de l’adaptateur d’alimentation de courant continu de l’OmniScan SX	45
Figure 3-5	État de charge de la batterie	46
Figure 3-6	Retrait de la batterie Li-ion	48
Figure 3-7	Attacher un filtre en ferrite sur un câble (ici, le câble d’interface du scanner)	53
Figure 3-8	Schéma de câblage de l’OmniScan SX — filtres en ferrite	54
Figure 7-1	Polarité de la prise circulaire c.c.	69
Figure 7-2	Connecteur LEMO d’interface du scanner (côté broches)	70
Figure 7-3	Connecteur LEMO d’interface du scanner (côté soudure)	75
Figure 7-4	Connecteur DE-15 d’interface du scanner (côté soudure)	76

Liste des tableaux

Tableau 1	Zone de commande principale	28
Tableau 2	États du voyant lumineux d'alimentation	29
Tableau 3	États du voyant lumineux d'acquisition	30
Tableau 4	Variations de l'indicateur d'état de la batterie	47
Tableau 5	Caractéristiques techniques générales de l'OmniScan SX	61
Tableau 6	Alarmes de l'OmniScan SX	63
Tableau 7	Caractéristiques acoustiques — Canal UT avec connecteur UT	64
Tableau 8	Caractéristiques acoustiques — Canal PA	65
Tableau 9	Caractéristiques techniques d'acquisition	66
Tableau 10	Caractéristiques techniques des données	67
Tableau 11	Broches du connecteur LEMO d'interface du scanner	70
Tableau 12	Disposition des broches de l'adaptateur de l'interface du scanner (DE-15 à LEMO)	76
Tableau 13	Compatibilité des logiciels	79
Tableau 14	Compatibilité des accessoires	80

